



NOTIZIARIO di TRANINOSTRA

Anno 1 num. 4

Trani, 4 ottobre 2001

Carissimi Soci,

il Consiglio Direttivo ha voluto incaricare me di coordinare la redazione del **NOTIZIARIO di TRANINOSTRA**, il cui primo numero è questo; si è però ritenuto opportuno, per continuità, proseguire con la numerazione iniziata col Notiziario dei Soci di Traninostra.

Questo foglio altro non vuol essere che il canale di comunicazione attraverso cui l'Associazione fa conoscere a tutti i Soci quanto va progettando ed attuando e che raccoglie le idee, i suggerimenti, le lamentele dei Soci.

Per dare inizio nel modo più consono al NOTIZIARIO quindi cominciamo con l'indicare, in primo luogo, la necessità di una seria, concreta, tangibile ed organica progettualità nell'immediato ed in prospettiva futura.

Vi sono state, infatti, manifestazioni encomiabili in alcuni settori (libri, foto) ma sono state, a giudicare dall'esterno, frammentarie, avulse da un contesto che esprima una programmazione, una continuità.

Un secondo punto da attuare è lo sviluppo dell'Associazione nei suoi vari settori e, in special modo, in quello dell'associazionismo giovanile e dei Tranesi non residenti.

Infine, ma non ultima, sollecitare a tutti i livelli e l'attenzione e l'interesse per la salvaguardia, la tutela, la promozione del nostro patrimonio storico, artistico e culturale, di cui siamo fieri.

Sono questi i temi che, con tutti Voi Soci, questo NOTIZIARIO cercherà di perseguire e sollecitare nell'interesse della nostra Associazione e della Città.

Giulio Gramegna

18 settembre 2001

PRIMO SALONE DEL LIBRO TRANESE

Il Primo Salone del Libro Tranese si è concluso raccogliendo il consenso unanime di quanti lo hanno visitato nei suoi nove giorni d'apertura.

Le opere che abbiamo potuto presentare sono state oltre duecento, gli Autori oltre cinquanta, parecchie le opere rare ed introvabili in commercio, numerosa anche la presenza di testi di commedie in vernacolo tranese e quella di elaborati eseguiti dalle Scuole tranesi.

Questa Prima edizione del Salone del Libro, anche se allestita dalle nostre Associazioni in maniera incompleta, vuoi a causa del poco tempo a disposizione vuoi a causa di incomprensibili rifiuti alla partecipazione opposti da qualcuno, per fortuna pochi ma sempre interessanti, è però nata con il preciso intento di divenire, nelle future edizioni, un appuntamento importante per far conoscere quanto è stato in passato pubblicato e quanto si pubblica su Trani, sul Circondario, sul Nord Barese, sulla Puglia.

Proprio perché questa manifestazione cresca negli anni a venire, come le Associazioni organizzatrici auspicano, alla Mostra fanno da corollario i tre Concorsi indetti fin da oggi per la prossima edizione del 2003:

CONCORSO PER GLI STUDENTI DEGLI ISTITUTI SCOLASTICI DI TRANI

CONCORSO PER LE OPERE PRIME O INEDITE

CONCORSO PER LA PROPOSTA DI RISTAMPA ANAGRAFICA di un'opera di notevole importanza per Trani, introvabile sul mercato librario perché di antica e rara pubblicazione.

Per l'opera ritenuta più interessante e meritevole di una ristampa anastatica hanno espresso il loro parere numerosi visitatori.

Il Consiglio Direttivo esaminerà le indicazioni dei visitatori e designerà l'opera da riprodurre anastaticamente, anche dopo aver fatto un preciso preventivo di spesa.

La totale mancata partecipazione alla Mostra da parte delle Case Editrici che pubblicano libri su Trani, ci fa ricredere sul loro conclamato amore per la nostra Città: il loro amore è solo per il numero di copie di libri che la nostra Città e la nostra Cattedrale fa loro vendere e null'altro.

Per la pubblicazione è necessario quindi cercare uno Sponsor serio che possa contribuire alla realizzazione del progetto.

22 settembre 2001

RISTAMPA ANASTATICA

Per decidere quale opera fra quelle presentate al Primo Salone del Libro Tranesi sia degna di una ristampa anastatica, si sono riuniti Antonio Di Maggio, Ruggero Piazzola, Michele De Scisciolo e Giulio Gramagna.

Le indicazioni dei visitatori sono state le seguenti:

1° Recherches sur les monuments et l'histoire des Normands et de la MAISON de SOUABE dans l'Italie meridionale de M.le Duc de Luynes edito a Parigi nel 1844

2° Guida alla Storia di Trani di Carlo Capozzi del...?..

3° Storia del Teatro di Trani di Protomastro del?

Seguono altri tutti a pari merito.

Gli incaricati del Salone del Libro ed i due Consiglieri,

tenute presenti le schedine di proposta sottoscritte dai visitatori, che hanno indicato quale prima opera degna di riproduzione il libro francese sulla storia degli Svevi in Italia Meridionale, valutata la considerevole spesa necessaria per la realizzazione del libro più suffragato a causa delle sue dimensioni,

considerata la maggiore possibilità di divulgazione del secondo libro indicato nonché il minor costo di realizzazione,

hanno ritenuto conveniente indicare quale libro da riprodurre anastaticamente l'opera di Mons. Carlo Salvatore Capozzi: Guida alla storia di Trani.

25 settembre 2001

RASSEGNA FOTOGRAFICA DEL FOTOAMATORE DI CASAMASSIMA

A questa seconda edizione della Rassegna hanno partecipato tre Soci di Traninostra-Gruppo Arti Visive Spazio Sud: Erasmo Dattoli, Riccardo De Palma, Ruggiero Piazzola.

Tra i settanta concorrenti e le duecentottanta foto esposte, il nostro Ruggiero Piazzola ha vinto il Premio Speciale delle Regioni Puglia e Basilicata.

La foto vincitrice sarà inserita nel Catalogo Nazionale della F.I.A.F. (Federazione Italiana Arti Fotografiche).

Nell'incontro avuto a Casamassima, il responsabile Provinciale della F.I.A.F. ha invitato la nostra Associazione ad iscriversi alla Federazione.

Sarà sottoposta al Consiglio Direttivo la proposta di iscrizione alla Federazione.

Questa la riproduzione in b.e n. della foto vincitrice dal titolo "Taxi Driver":



PIAZZOLA VINCE ANCHE A TORINO



A Torino, indetta dall'Associazione Dopolavoro Ferroviario di Torino, si è tenuta una Mostra fotografica il cui tema da interpretare era : "IL NUOVO DI TORINO 2001".

Vi ha partecipato a titolo personale il nostro Segretario Ruggiero Piazzola, il quale in questa Città ha risieduto per tanti anni, aggiudicandosi anche qui il Primo Premio con una foto a colori che qui riproduciamo per esigenze tipografiche in b. e n..

Congratulazioni vivissime da tutti noi.

27 settembre 2001

MOSTRA NUMISMATICA

Il Gruppo Filatelico e Numismatico, in costituzione in seno alla nostra Associazione, ha programmato una BREVE STORIA DELLA MONETA dallo STATERE all'EURO.

Ne ha dato occasione la prossima uscita di scena della nostra Lira, nata nel 1862, e l'entrata in vigore della nuova moneta Europea: l'Euro.

La Mostra si terrà, dal 10 al 18 novembre prossimo, nei locali della Scuola Media Baldassarre in Piazza Dante, gentilmente messi a nostra disposizione.

Il Consiglio Direttivo vi aspetta numerosi anche per vedere in anteprima, ci auguriamo, le nuove monete.

30 settembre 2001

E' MORTO IL PROF. GIOVANNI MACCHIA

Si è spento in Roma il ns. illustre concittadino Prof. Giovanni Macchia all'età di 88 anni. Nato a Trani il 14 novembre 1912, era figlio dell'allora Presidente della Corte di Assise, Vito. Nel 1923 si trasferisce con la famiglia a Roma, dove nel 1930 si iscrive alla Facoltà di Lettere e vi si laurea con una tesi su Baudelaire. Nel 1935 con una Borsa di studio si trasferisce a Parigi a perfezionare i suoi studi e può conoscere sul posto illustri nomi dell'intelligentia europea. Nel 1938 diventa Assistente alla Normale di Pisa, nel 1949 diventa Docente di Lingua e Letteratura Francese all'Università di Roma. Solo tre anni dopo fonda e dirige l'Istituto di Storia del Teatro. Per unanime riconoscimento italiano, europeo e internazionale viene considerato un eclettico "francesista". Infatti la sua fecondissima mente ha lasciato al mondo della cultura tanti scritti di Letteratura, Teatro, Musica. Al grande pubblico ha fatto conoscere in modo completo, inedito e squisito i grandi Baudelaire, Proust, Pirandello (solo per citarne alcuni). Vantava a giusta ragione la sua immensa biblioteca (oltre 35.000 volumi) dove amava ricevere amici e discepoli e tutti gli appassionati che, come lui, condividevano l'eclettismo delle sue conoscenze culturali.

Grande rilievo alla sua opera, alla sua vita, alla sua cultura e alla mai dimenticata 'tranesità' hanno dato i più diffusi giornali e Telegiornali all'indomani della sua morte.

Traninostra si propone di celebrare degnamente questo suo **GRANDE** concittadino. In seno al prossimo Consiglio Direttivo si discuteranno le iniziative da intraprendere sia come Associazione, sia collegandoci con il Comune di Trani. Faremo seguito nei prossimi notiziari.

GITA SOCIALE DEL 7 OTTOBRE

A causa del concomitante Referendum, la gita a suo tempo programmata per tale giorno non potrà svolgersi.

Nel chiedere scusa per l'involontario disagio, il C.D. fa sapere che la data. sarà comunicata per tempo a tutti i Soci.

SERATE RICREATIVE PER I SOCI

Come già comunicato, le serate per ora destinate agli incontri ricreativi fra i Soci sono il Mercoledì ed il Venerdì.

Si è sempre nell'attesa che i Soci desiderosi di trascorrere alcune ore fra loro prendano contatto con il C.D. allo scopo di incaricare un Socio Responsabile per ogni serata.

1° ottobre 2001

GITA SOCIALE

Il Consiglio Direttivo promuove per il giorno 21 ottobre 2001 una gita Sociale a Lucera, Troia, Faeto i cui dettagli sono stati comunicati a tutti i Soci con apposita lettera.

Ci auguriamo una partecipazione totale perché queste occasioni di incontro e di scambio di opinioni fra i Soci sono basilari per una sempre maggiore affermazione dell'Associazione specie in un momento di ampliamento delle attività come quello che si sta vivendo.

A questo numero hanno collaborato:

Mauro D'Amore, Antonio Epomiceno, Giulio Gramegna, Franco Leo, Ruggiero Piazzolla

NOTIZIARIO di TRANINOSTRA

Anno 1 num. 5

Trani, 5 novembre 2001

SESTA PROVINCIA PUGLIESE

La costituzione della nostra nuova Provincia sta per realizzarsi: ad aprile 2002 tutto dovrebbe essere definitivamente concluso.

Affinchè Trani, nella spartizione dei vari uffici, non sia danneggiata dalla preparazione delle Città vicine, è necessario che si attivi ad affrontare questo evento in tempo utile.

Si è preparata Trani ed in che modo a questa ripartizione di competenze?

Crediamo in nessun modo.

E' pertanto opportuno, anzi indispensabile, che le Associazioni che hanno a cuore l'avvenire della Città si uniscano per approntare dei piani da sottoporre all'Amministrazione Comunale.

Lo studio dello Statuto per la nuova Provincia, la valutazione delle possibili strutture istituzionali da destinare a Trani, la ricerca e l'approntamento degli immobili da mettere a disposizione per i tanti uffici Provinciali che possono essere destinati a Trani e tanti altri problemi devono costituire oggetto di un piano complessivo che le varie Associazioni, riunite in un apposito comitato e con la collaborazione di giuristi e tecnici chiamati a farne parte, possono presentare ai Cittadini ed agli Amministratori della Città.

Questo è un lavoro urgente da approntare considerato il pochissimo tempo a disposizione.

6/10

BIBLIOTECA di TRANINOSTRA

Il Consiglio Direttivo nella riunione del 4 ottobre 2001 ha deciso di intitolare la Biblioteca di Traninosttra al Socio fondatore "Prof. Aurelio CARELLA", i cui eredi,

memori dell'attaccamento del loro congiunto al nostro Sodalizio, con la donazione dei Suoi libri, hanno posto le basi della nostra raccolta bibliografica.

L'inaugurazione avverrà in occasione di una apposita cerimonia commemorativa e di una mostra delle opere del Prof.Carella da tenere in data da stabilire.

Il Salone del Libro Tranese, tenutosi lo scorso settembre, ha contribuito ad arricchire la neonata Biblioteca di altri cento volumi circa.

Tutti i Soci sono invitati a donare alla nostra Biblioteca libri di qualunque argomento: narrativa, letteratura, saggistica, storia, geografia, architettura ed altro.

Particolare cura sarà dedicata però alla raccolta di libri su Trani, la sua storia, i suoi documenti, i suoi personaggi illustri ed i loro scritti.

A M I U

In Via Ognissanti, poco dopo la Chiesa e quasi di fronte ad un ristorante, vi sono tre cassonetti per la raccolta dei rifiuti urbani.

In quel tratto di strada vi era, giorni fa, una puzza appestante proveniente dal sudiciume incrostato sotto tali cassonetti; la pavimentazione stradale ed il cordolo del marciapiede hanno cambiato colore: la pietra di Trani, da bianca, è diventata nera.

Nessuno degli abitanti della zona sa dire da quanto tempo non è effettuato un lavaggio ed una disinfezione.

Ecco come si presenta il nostro Centro Storico ai turisti che si avventurano nelle sue caratteristiche stradine.

Vogliamo attivarci tutti perchè Trani si presenti ai suoi cittadini ed agli Ospiti pulita come era un tempo?

Consideriamo Trani come casa nostra: chi di noi nella propria abitazione caccia via le carte, le buste, i mozziconi di sigarette e altro ancora sul pavimento? Certamente nessuno.

Adottiamo e facciamo capire a tutti che TRANI è casa nostra e che dobbiamo essere tutti noi, suoi abitanti, a non sporcare i marciapiedi e le strade, a tenerle e farle tenere

pulite ed a denunciare all'AMIU tutto quanto non va; a tale scopo la detta Azienda ha istituito un numero verde cui telefonare gratuitamente: **800-067-067**

UTILIZZIAMOLO!

Naturalmente quello segnalato non è l'unico caso di impresentabilità della nostra Città ma è solo uno dei tantissimi, quotidianamente sotto gli occhi di tutti, compreso i nostri Ospiti.

14/10

ASSOCIAZIONI CULTURALI- COLLABORAZIONE

Allo scopo di approntare un calendario di manifestazioni che non si accavallino, disperdendo la loro utilità culturale, un gruppo di aderenti a varie Associazioni Culturali operanti sul territorio si è riunito nella nostra sede per cercare di porre le basi per un dibattito pubblico aperto a tutte le Associazioni Culturali ONLUS di Trani.

Altro incontro preparatorio è avvenuto sabato 20 ottobre alle ore 17 sempre nella sede di Traninostra: la scarsa partecipazione non ci ha permesso di andare ancora più avanti nelle decisioni.

Speriamo di riuscirci la prossima volta.

15/10

CORSO DI FOTOGRAFIA

IL Gruppo Fotografico **Spazio Sud** di Traninostra organizza un Corso di fotografia completo della durata di circa tre mesi. L'effettuazione del corso è subordinata al raggiungimento del numero minimo di DIECI partecipanti.

Tale corso avrà inizio con il nuovo anno 2002 ed è rivolto a tutti i Soci di Traninostra, loro parenti, amici e conoscenti. Esso costerà £. 30.000 (quale rimborso spese per il materiale usato); avrà cadenza settimanale o bisettimanale: lo si concorderà con i corsisti alla prima riunione. Avrà un taglio molto pratico: darà i rudimenti necessari a chi è completamente a digiuno delle tecniche fotografiche; rinfrescherà a chi già fotografa i concetti fondamentali della ripresa, farà diventare bravissimi i fotografi già bravi!

Le adesioni si raccolgono per tutto il mese di dicembre 2001 in Sede (al Giovedì

dopo le ore 18), oppure direttamente presso il nostro Tesoriere Sig. Mauro D'Amore (tel. 0883 - 403307). All'atto dell'adesione, ciascun corsista completerà un questionario che servirà a valutare le eventuali conoscenze possedute in campo fotografico.

Invitiamo tutti i Soci, parenti ed Amici a parteciparvi: sarà una splendida occasione per conoscere ed apprezzare non solo questa forma di Arte ma anche per incontrare persone che condividono gli stessi gusti e le stesse scelte.

Vi aspettiamo numerosi a tale Corso !

15/10

PAGINA SU INTERNET

La presenza di TRANINOSTRA diviene mondiale: la nostra Associazione, infatti, è già presente su INTERNET nel Portale www.traniweb.it/traninostra che l'AZIENDA NET di Trani ha messo gratuitamente a nostra disposizione.

In questa pagina da noi promossa, intitolata "Associazioni Culturali", tutti potranno conoscere il nostro Statuto, le nostre Manifestazioni, il nostro Notiziario, tutto sulla vita dell'Associazione.

Vi saranno inoltre inserite le notizie di altre Associazioni che volessero usufruire della pagina aperta per noi.

In questo Portale sono presenti notizie su Trani, sui suoi monumenti, sulle sue attività culturali, industriali, artigianali, commerciali. Tutti i lettori di questo Notiziario sono invitati a visitarlo e ad arricchirlo.

TRANINOSTRA quindi si aggiorna!

18/10

CONTRIBUTO ANNUALE

Il Consiglio Direttivo nella sua riunione del 18/10/2001, a norma di Statuto, ha stabilito l'ammontare delle quote associative per l'anno 2002 nella seguente misura:

SOCI ORDINARI:

- Iscrizione = £. 50.000 Euro 26,00
- Quota annuale = £. 70.000 Euro 37,00

SOCI JUNIORES :

- Iscrizione £. --- Euro ---
- Quota annuale = £. 10.000 Euro 5,00

E' opportuno ricordare che per esercitare il **diritto di SOCIO** dal 1° gennaio 2002, si deve essere in regola con il versamento della quota sociale.

Per facilitare tale operazione il nostro Tesoriere sarà presente in Sede ogni giovedì dalle ore 18 alle ore 20,30.

Non dimentichiamo che si aderisce a Traninostra non per convenienza ma perchè si condividono i suoi obiettivi, perchè si vuole Trani più valorizzata per un turismo più corretto e consapevole, perchè si condividono i valori di civiltà e di cultura.

Per questo motivo gli obiettivi che dovremo proporci devono essere molto ambiziosi; per perseguirli e realizzarli saranno necessari forza, costanza ed un grande impegno di tutto il corpo sociale che, ci auguriamo, non manchi in futuro di allargarsi.

18/10/

FATTI DEL 1943

Il nostro Socio Sebastiano Di Marzo ha suggerito, al Consiglio Direttivo, di chiedere all'Amministrazione Comunale lo spostamento della targa commemorativa del rastrellamento da parte dei tedeschi di 50 tranesi avvenuto nel 1943.

Tale targa, che è installata in Via Andria, in luogo fuori mano e poco accessibile, a suo avviso, potrebbe essere spostata in Piazza della Repubblica nel luogo in cui i fatti avvennero.

Il Consiglio Direttivo si è attivato in tal senso inoltrando all'Amministrazione Comunale questa richiesta in data 19 ottobre 2001. .Aspettiamo la risposta.

Al momento di andare in stampa apprendiamo che l'inserto NOVEMUSE del Giornale di Trani-Bombonotizie, in edicola dal 18 novembre, nell'articolo a firma di Franco Di Pinto, tratta dei fatti del 1943 e della targa commemorativa posta in Via Andria, oggetto della nostra lettera. Ci auguriamo che quest'altra sollecitazione riesca a far realizzare finalmente quanto più volte anche il compianto Prof. Raffaello Piracci ebbe a richiedere in passato attraverso il TRANESIENE lo spostamento della targa ricordo in Piazza della Repubblica.

21/10

GITA A LUCERA, FAETO, TROIA

Domenica 21/10, con la partecipazione di un buon numero di Soci e loro Ospiti, si è svolta la gita Sociale in programma.

La mattinata, trascorsa nelle visita di Lucera, ci ha fatto conoscere la sua antica origine risalente al neolitico e l'importanza che aveva man mano assunta questa Città in epoca romana ed Augustea.

E' seguito il pranzo a Faeto, che ha soddisfatto tutti; qui inoltre abbiamo avuto la possibilità di vedere, dopo tanto tempo, la.....pioggia!

La visita della Cattedrale di Troia, una delle più belle Chiese della Puglia, ha concluso la giornata.

Questa gita Sociale però ci ha fatto notare quanto sia grande il divario esistente tra noi (Trani) e loro (Lucera) nella concezione del turismo.

Questo Ufficio Informazioni Turistiche, in piena efficienza per tutta la giornata di domenica, metteva a disposizione dei visitatori della Città hostess (servizio gratuito a nostra disposizione per tutta la giornata), depliant, libretti, cartoline, piante della Città ed altro.

L'Ufficio Informazioni Turistiche e tutto il materiale, distribuito a tutti, è opera dell'Amministrazione Comunale la quale, dal turismo, trae una discreta fonte di occupazione per i suoi laureati disoccupati.

Il Comune di Lucera, che pone a disposizione dei suoi Ospiti un Ufficio Informazioni con hostess in divisa, si presenta in una veste confacente alla sua importanza ed alla sua storia; al contrario di Trani dove un Ufficio Informazioni turistiche è posto ad un primo piano, con personale di buona volontà, che però può distribuire solo alcune scadenti fotocopie in bianco-nero con notizie tratte da libri che accennano ai nostri monumenti ed è aperto solo nelle ore d'ufficio..

Se si intende continuare a far turismo in questo modo è meglio non parlarne più.

E' inutile andare lontano per propagandare la nostra Città perché nostri ospiti, se soddisfatti e ben accolti, provvederanno loro a pubblicizzare e raccomandare una visita alla nostra Città, come noi certamente faremo per

Lucera. La gita è servita quindi a farci capire che non è necessario allontanarsi molto per vedere come si organizzano i servizi in una Città votata al turismo.

NUOVI SOCI

E' dal 20 luglio che non si segnalavano nuovi Soci: proprio in questi giorni però si sono registrate numerose iscrizioni: quelle di Aniello Palmieri, pittore da molti Soci già conosciuto, del dott. Francesco Paradiso, di Giuseppe Catino, di Mario Catino, di Domenico Messa, del Dr. Colamaria Enrico.

Ai tutti i nuovi iscritti va il più cordiale benvenuto fra noi.

In occasione della Gita Sociale a Lucera-Faeto-Troia, alla quale hanno preso parte numerosi Ospiti, abbiamo raccolto l'intenzione ad iscriversi della Signora Carmela Balsamo, alla quale va il nostro invito a voler far parte quando prima dell'Associazione.

E' sempre bene ricordare che l'aumento del numero dei nostri Soci è della massima importanza per l'Associazione giacché più siamo più contiamo.

Cerchiamo di lanciare questa campagna di adesione : **OGNI SOCIO UN NUOVO SOCIO** vale a dire ogni Socio deve cercare di procurare a sua volta almeno un nuovo Socio.

CATTEDRALE

Il Club UNESCO di Trani, con il suo notiziario per i Soci, anno 1 n.1 ottobre-novembre 2001 pervenuto il 20/11, fa sapere che si sta adoperando perché la nostra Cattedrale, nell'anno internazionale per la Cultura della Pace proclamato dall'UNESCO, sia prescelta quale "monumento messaggero di una Cultura di Pace" e, se dichiarata tale, andrà sul sito internet della Commissione Nazionale UNESCO.

Quale migliore occasione si attende per rispolverare la nostra proposta di munire il portale della Cattedrale di una copia della

porta di bronzo del Barisano da Trani facendo quindi comparire a tutto il mondo il monumento nella sua integrale bellezza, senza dover ricorrere a vecchie foto?

Quale migliore momento per eliminare i distruttivi parcheggi per auto da Piazza Duomo e Piazza Re Manfredi?

ALBEROBELLO FOTOGRAFIA

Dal 17 novembre al 2 dicembre 2001 si svolge il Sesto Festival Alberobello Fotografia, al quale prendono parte numerosi fotografi di fama internazionale.

Numerose manifestazioni collaterali rendono molto interessante questo Festival.

Più precise informazioni sono disponibili presso la nostra sede di Corso Imbriani 61.

PORTICI DI CORSO ITALIA

Corso Italia, che per la presenza del porticato, nel quale si affacciano eleganti negozi, doveva apparire come un salotto, versa in uno stato di deplorabile degrado.

Le basi delle colonne sono pregne di escrementi, fomite di pericolose infezioni; altrettanto dicasi della pavimentazione dei marciapiedi, pure incrostata da inveterata sporcizia.

Le fioriere, invece di costituire un abbellimento, sono divenute immondo ricettacolo di rifiuti, per cui sarebbe bene eliminarle, essendo evidentemente di impossibile manutenzione.

E' necessario che la Pubblica Amministrazione si faccia carico degli opportuni provvedimenti, se le sta a cuore che Trani non discenda sempre più a livello inferiore rispetto alle limitrofe Città.

Arrivederci su

www.traniweb.it/traninostra



Associazione Culturale
TRANINOSTRA

NOTIZIARIO

Anno 1 n° 6

Trani, 12 dicembre 2001

Con il 31 dicembre si conclude un altro anno sociale della nostra Associazione, esattamente il diciassettesimo.

Attraverso questo sesto numero, ultimo per questo anno, il NOTIZIARIO esprime gli auguri di un felice Anno Nuovo a tutti e si augura che in futuro possa diventare sempre più l'intimo legame tra l'Associazione ed i Soci e, perché no, con tutti i Tranesi.

Buon Natale e Felice e Prospero Anno a tutti.

UNA GITA RIUSCITA

Il 25 novembre scorso l'Associazione ha concluso l'annuale programma delle gite culturali con la visita a Ravello ed Amalfi.

E' risultata una delle gite più riuscite, organizzate da Traninostra, sia dal punto di vista ricreativo che istruttivo.

Ravello, sita in posizione incantevole nello sperone montuoso tra il golfo di Salerno e la costiera Amalfitana, con il favore di una splendida giornata di sole ha offerto, alla vista dei partecipanti lo spettacolo di uno dei più bei panorama che la natura abbia creato.

Il suggestivo paesaggio ha regalato, all'esiguo numero dei gitanti, a causa del venir meno all'atto della partenza da Trani, di alcuni prenotati, anche il risvolto di interesse storico ed artistico, visitando Villa Rufolo, Villa Cimbrone ed il Duomo dell'XI secolo, dotato nel 1272, della porta bronzea, opera pregevole di Barisano da Trani e di affreschi di rilevante valore.

Dopo la gustosa colazione, consumata nell'ordinato e lindo albergo "zi ntonio" in località Scala, la comitiva si è spostata ad Amalfi, la potente Repubblica marinara del Medioevo, rivale di Pisa, Genova e Venezia alle quali contese il primato nel Mediterraneo. Dello splendore raggiunto, in particolare, testimoniano il Duomo con la magnifica facciata, il Chiostro di stile arabeggiante e l'Arsenale dove si costruivano le navi dell'epoca.

In particolare la gita ha dato l'occasione di apprendere una vicenda poco nota che può interessare gli appassionati della storia di Trani, e che vale la pena di riportare sinteticamente.

A proposito della Villa Rufolo la simpatica e preparatissima guida, menzionò che in una novella del Decamerone erano narrate le peripezie di Landolfo Rufolo il quale, impoverito per affari andati male in Oriente, per rifarsi si dà alla pirateria e che, fatto prigioniero dalla marina genovese, in mare viene coinvolto da una tempesta che causò un naufragio. Salvatosi miracolosamente sopra una cassetta galleggiante piena di pietra preziose e gioielli, anche in virtù dell'intervento di una donna torna, ricco, a Ravello.

Il racconto ha indotto ad ottenere una diretta e più ampia informazione sulla curiosa vicenda, con la ricerca della novella del Decamerone che è risultata essere la 4^a della seconda giornata.

In effetti si è constatata la piena corrispondenza del racconto con la menzione della guida.

La sorpresa è stata però, leggere che il Rufolo quasi al termine delle sue peregrinazioni passando per "**Brandizio**" (Brindisi) "**marina, marina si condusse infino a Trani, dove trovati de' suoi cittadini li quali erano drappieri, quasi per l'amor di Dio fu da loro rivestito, avendo esso già loro tutti li suoi accidenti narrati, fuori che della cassa; e oltre a questo, prestatogli cavallo e datogli compagnia, infino a Ravello, dove del tutto diceva di voler tornare, il rimandarono**".

Si legge ancora che tornato a Ravello, dopo aver venduto le pietre preziose contenute nella cassetta, mandò a Trani una buona quantità di danaro in riconoscenza dell'aiuto ricevuto.

Questa sorprendente notizia ci dà l'ennesima testimonianza che Trani, già nel trecento, conosciuta dal Boccaccio, era una fiorente Città di importanza politica ed economica.
Di ciò è bene averne un costante ricordo.

RJ

ISCRIZIONE ANNO SOCIALE 2002

Con la delibera del Consiglio Direttivo determinante l'ammontare annuo da pagare, le iscrizioni al nostro sodalizio sono aperte.

Il mondo delle Associazioni come la nostra è segnato da opzioni ed interessi culturali comuni coltivati e sviluppati in sodalizi più o meno grandi.

Il gusto di stare insieme con persone che ci somigliano in termini di interessi e di comportamenti non ci deve, però, far aderire all'Associazione per abitudine o per stanchezza ma dobbiamo tutti sentirci impegnati a mantenere caldo il senso dell'appartenenza associativa ed i dirigenti devono sentirsi impegnati a garantire continua alimentazione di nuove opportunità perché tale senso di appartenenza possa crescere.

E' vero che il buon associazionismo è quello che ha il "cuore vecchio" ma esso impone sempre sfide più nuove.

GG

CONCORSO OPERE PRIME O INEDITE

La partecipazione al Primo Concorso Opere Prime o Inedite che avrà luogo nel 2003, indetto in occasione del Primo Salone del Libro Tranese, è aperta a tutti.

Al momento di andare in stampa le opere che hanno chiesto la partecipazione al Concorso sono due.

Molto tempo ci separa ancora dalla data del Concorso, ciononostante preghiamo tutti i nostri Soci di volerci segnalare eventuali opere a loro conoscenza per sollecitarne la partecipazione.

GG

ACCADDE A TRANI

Da questo numero vogliamo arricchire il nostro NOTIZIARIO di una nuova rubrica: **ACCADDE A TRANI.**

Saranno ricordati avvenimenti, date e personaggi della storia di Trani per rivivere insieme passate glorie della nostra Città.

La partecipazione a questa Rubrica è aperta a tutti e tutti sono invitati a segnalarci notizie in loro possesso.

Cominciamo con questa notizia.

3 dicembre 1847

"Nel 1874 Trani contava 94 vie e 20 piazze, presentando le migliori caratteristiche per lo sviluppo di un moderno piano regolatore. Ciò è dovuto alla civiltà del suo popolo e alla perspicace intelligenza dei suoi amministratori; per la qual cosa si ricorderà, a titolo di dovuto riconoscimento, che nel lontano 1844 il Comune di Trani deliberò di conferire alla città un aspetto urbanistico degno di migliore destino. In quell'anno il Consiglio municipale, presieduto da G.B.Bianchi, affidò all'ing. Gaetano De Dominicis l'incarico di redigere una pianta del "borgo" e questa con il Regolamento fu approvata nelle sedute del 10 marzo, 23 novembre 1844 e 30 aprile 1845. La pianta, presentata dall'Architetto Pravaglioni, fu approvata con decreto di Ferdinando II il 3 dicembre 1847."(da LA CITTA' DI TRANI di Liliana Maffuccini-Vecchi & C. Editori 1951)

Dalla delibera del Consiglio municipale del 1844 al decreto Reale del 1847, all'epoca delle operazioni manuali, della scrittura con la penna d'oca, delle misurazioni a passi, sono trascorsi solo tre anni per redigere ed approvare il piano regolatore di Trani!

All'epoca della informatica e dell'elettronica, venti anni non bastano per redigere un nuovo piano regolatore!

GG

TOPONOMASTICA CITTADINA

Molte Piazze e Vie di Trani, nei tempi passati, avevano una denominazione diversa da quella attuale e; alcune di esse, hanno cambiato nome anche più di una volta.

Per la conservazione e la ricostruzione di una memoria storica dei luoghi, sarebbe opportuno aggiungere sulle targhe toponomastiche all'attuale denominazione, quella o quelle precedenti.

Ad esempio non tutti sanno quale sia Piazza Cesare Battisti, tutti sanno quale sia Piazza Municipio, quasi nessuno però sa che una volta era chiamata Piazza Navarra; tutti conoscono Via Mario Pagano, pochi invece sanno che era chiamata Strada Carraia.

Di esempi di questo genere se ne possono fare tanti altri.

Perché allora non pensare di attuare questa nostra proposta?

GG

ASSEMBLEA GENERALE

Per la nostra Associazione è consuetudine consolidata che il mese di gennaio sia il mese dell'Assemblea Generale dei Soci e quindi il mese delle riflessioni, dei riepiloghi, dei commenti e, perché no, delle critiche sull'attività dell'anno precedente.

Benché la data della prossima Assemblea Generale non sia ancora stata fissata dal Consiglio Direttivo, ci auguriamo che sia comunque occasione di incontro di tutti gli iscritti, di suggerimenti, di idee, di partecipazione attiva alla vita sociale.

GG

MUSEO DELLA STAMPA E DELLE MACCHINE DA STAMPA

Il 2 aprile 2001 a firma del nostro Segretario Ruggiero Piazzola, è stata inoltrata all'Assessore alla Cultura del Comune di Trani, dott. Franco Caffarella, una lettera avente per oggetto la proposta di istituzione di un "**Museo della Stampa e delle Macchine da Stampa**".

In questa dettagliata lettera era illustrata l'opportunità della istituzione di un tale Museo, il cui nucleo base è costituito da antiche macchine da stampa già disponibili, considerando tra l'altro che i Musei specifici della materia in Italia sono solo 4, che altri due sono in allestimento a Genova ed a Torino e che il più vicino a noi di trova a Jesi.

Questa nostra proposta è stata, fino ad oggi, completamente ignorata.

Poiché trattasi di una raccolta museale di grande importanza, di assoluta unicità per il meridione, di richiamo per la Città e perché non vada dimenticato che l'arte della Stampa era praticata a Trani fin dal 1650 circa dal tipografo romano Lorenzo Valerii che qui aveva installato i suoi torchi, chiediamo a tutti i Soci ed a tutti i Tranesi suggerimenti su come e dove reperire locali idonei a raccogliere questi cimeli di cui, non sappiamo ancora per quanto tempo, possiamo disporre.

GG

ECLISSI TOTALE DEL LIBRO A TRANI

Leggo sul giornale di Trani "Corrispondenze" n. 5 di ottobre 2001 un articolo del Direttore (sullo stato.... dell'arte) della nostra Biblioteca "Giovanni Bovio", Dottoressa Longo. Prendo atto con rammarico e costernazione che "oltre alle tradizionali prerogative di una biblioteca, quale il servizio di consultazione della "Gazzetta Ufficiale" di periodici e di quotidiani" ci si propone di valutare i lavori delle tesi dei giovani laureati tranesi.

Vanno tutte bene codeste iniziative, **ma I libri alla 'Bovio' dove sono ?**

Ricordo solo a me stesso che etimologicamente 'Biblioteca' significa luogo dove sono conservati i libri, magari per poterli leggere in tanti.

"Biblios" = libro e "Teca" = scrigno.

'Teca', sempre per ricordarlo solo a me stesso, viene dall'etimo greco "titemi" che ha vari significati: il primo, e il più comune è "porre, mettere, collocare", ma continuando nella lettura di un buon vocabolario di greco (non ... certo in Biblioteca !) si legge come ulteriore significato: "deporre, seppellire, depositare". Evidente a Trani si conosce solo questa traduzione di tal verbo !!!

Come semplice, ma ahimè solo potenziale, lettore tante volte ho avuto bisogno di consultare lungo tutto quest'anno una buona enciclopedia presso la 'Bovio', ma non ce n'era nemmeno una! Ho avuto bisogno di consultare alcuni vecchi numeri del "Tranesiere", ma questi non c'erano! Insomma sono stufo! E' pur vero che il futuro è nel ventre di Giove !, ma nell'articolo su "Corrispondenze" si parla solo al futuro, visto che un presente non c'è da parecchio tempo, salvo a ricollegarsi ad un passato glorioso sì, ma molto, molto lontano!

Non faccio colpa all'attuale Direttore, né al precedente; all'attuale Giunta Comunale né alla precedente, ma...per cortesia, **restituite i libri ai lettori.**

A chiunque spetti porre rimedio a questa eclisse totale dei libri, chiedo che lo faccia al più presto ! Che il futuro (prossimo, si spera) ci sia propizio!.

Se a qualcuno può interessare, allego quattro schede riassuntive delle Biblioteche Comunali dei Comuni più vicini a Trani. La scheda di Trani è ... ancora da riempire !

Cordialmente dal mancato Lettore Ruggiero Piazzolla

DESCRIZIONE	ANDRIA	BARLETTA (*)	CORATO	BISCEGLIE	TRANI
Abitanti	93.000	92.000	46.000	51.000	52.000
Dipendenti	7	7	4	5+obiettori pomeridiani	???
Frequentatori giornalieri	70-80	100-150	30-40	30-50	???
Frequent. giornalieri per n.ro di abitanti	1/1.163 abit.	1/613 abit.	1/1.150 abit.	1/1.020 abit.	???
Titoli/Volumi	20.000/40.000	67.300/140.000	31.000/50.000	11.000/30.000	???
Libri antichi o di particul.. pregio	15 cinquecentine	30/35%	----	Raccolte storiche	???
Titoli informatica	60 + riviste specializzate	300/400 + riv.specializzate	30 + riviste specializzate	30 + riviste specializzate	???
Colleg.INTERNET	solo Direttore	si	si	si	???
Sezione multimediale	no	si dal 2002	no	si	???
Sezione dischi musicali	no	no	no	no	???
Libri per non vedenti	40	no	no	no	???
Barriere architett.	Eliminate	Esistenti	Eliminate	Eliminate	???
Servizi per le scuole	si	si	si	si	???
Sezione cinema	Italiana e inglese	no	no	no	???

Note: (*) Pubblicazione annua di almeno un volume di particolare pregio distribuito ad Enti; 4.500 nuove accessioni annue per circa 60 milioni; 150 riviste annue per circa 25 milioni; 30 milioni di lire per rilegature e restauri; nuovi iscritti annui 300 (la tessera costa .10.000 con incentivo ad usufruire della biblioteca almeno una volta l'anno, incentivi nella politica del prestito a casa.

Alla redazione di questo numero hanno collaborato: Mauro D'Amore, Giulio Gramegna, Riccardo Jannuzzi, Ruggiero Piazzolla.